



**Beschluss
des Gemeinderates**

Nr. 30

**Delibera
del Consiglio comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **28.07.2026**

Uhr - Ore: **20:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal des Rathauses, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala consiliare del Municipio, i membri di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*		A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*
Josef THURNER				Bruno PILEGGI			
Marion GRASS	X			Michael PINGGERA	X		
Marion JANUTH				Andreas POBITZER			
Simon LAGANDA				Nora REINER	X		
Hannes NOGGLER				Klaus TELSER			
Andreas PAULMICHL				Erwin THEINER			
Christian PEER				Sara TRAFIOIER			
Nicole PEER		X		Günther WALLNÖFER			
Tobias Josef PEER				Iwan ZANZOTTI			

*mittels Fernzugang/in modalità remota

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D :

O G G E T T O :

Eigenverwaltungen - Ernennung der Rechnungsprüfer für die Abschlussrechnungen der Eigenverwaltungen B.N.R. der Gemeinde Mals betreffend den Dreijahreszeitraum 2025-2027: E.B.N.R. Schleis - Ernennung eines neuen Rechnungsprüfers

Amministrazioni Separate - Nomina dei revisori per i conti consuntivi delle Amministrazioni Separate dei B.U.C. del Comune di Malles Venosta relativi al triennio 2025-2027: A.S.B.U.C. Clusio - nomina di un nuovo revisore dei conti

Mit Ratsbeschluss Nr. 50 vom 27.11.2025 wurden die Rechnungsprüfer für die Abschlussrechnungen der Eigenverwaltungen B.N.R. der Gemeinde Mals betreffend den Dreijahreszeitraum 2025-2027 ernannt.

Für die EBNR Schleis wurden dabei folgende Rechnungsprüfer ernannt:

- ZISCHG Andreas
- BLAAS Manuela
- SCHLÖGEL Samuele

Mit Ratsbeschluss Nr. 29 vom 28.07.2026 wurde der Rücktritt von Herrn Andreas Zischg als Rechnungsprüfer zur Kenntnis genommen.

Am 20.07.2026, mit Protokollnummer 17663, wurde der Vorschlag für die Ernennung eines neuen Rechnungsprüfers vorgelegt, um das Gremium wieder zu vervollständigen:
Stefan Eller, geboren am 23.11.1968 in Mals, wohnhaft in Schleis.

Es wird Einsicht genommen in den Art. 3 des R.G. Nr. 11 vom 01.06.1954, laut welchem der Gemeinderat drei Revisoren für die Abschlussrechnung der Eigenverwaltungen B.N.R. zu ernennen hat, die nutzungsberechtigt sein müssen und nicht zur amtierenden Verwaltung gehören.

Das Regionalgesetz Nr. 11/1954 wurde durch die Art. 206 und folgende des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, ersetzt.

Mangels Regelung im Regionalgesetz Nr. 11/1954 kommt für die Unvereinbarkeiten, Art. 209 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, i.g.F. zur Anwendung:

1. Das Amt eines Rechnungsprüfers ist unvereinbar mit jenem eines Verwalters oder Rechnungsprüfers bei Formen des Zusammenschlusses oder der Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden und bei Sonderbetrieben oder Kapitalgesellschaften, die öffentliche Dienste im Gebiet der Gemeinde verwalten.
2. Für die Rechnungsprüfer gelten die in Art. 2399 Abs. 1 des Zivilgesetzbuches vorgesehenen Unvereinbarkeitsfälle, wobei als Verwalter die Mitglieder des Gemeindevorstandes zu verstehen sind.

Art. 2399 des Zivilgesetzbuches wurde mit GVD Nr. 47/2026, Art. 9, abgeschafft und durch Art. 2396-septies ersetzt. Inhaltlich sieht dieser neue Artikel jedoch dieselben Unwählbarkeitsgründe vor.

Con la delibera del consiglio n. 50 del 27.11.2025 sono stati nominati i revisori per i conti consuntivi delle Amministrazioni Separate dei B.U.C. del Comune di Malles Venosta relativi al triennio 2025-2027.

Per l'ASBUC Clusio sono stati nominati revisori:

- ZISCHG Andreas
- BLAAS Manuela
- SCHLÖGEL Samuele

Con delibera consiliare n. 29 del 28.07.2026 è stato preso atto delle dimissioni dalla carica di revisore dei conti del sig. Andreas Zischg.

In data 20.07.2026, con numero di protocollo 17663, è stata presentata la proposta di nomina di un nuovo revisore dei conti, al fine di ricomporre l'organo:
Stefan Eller, nato il 23.11.1968 a Malles Venosta, residente a Clusio.

Si prende visione dell'art. 3 della L.R. n. 11 del 01.06.1954, in base al quale il consiglio comunale nomina i revisori dei conti in numero 3 per le Amministrazioni Separate dei BUC scegliendo fra aventi diritto agli usi civici e non appartengono al comitato in vigore.

L'art. 3 della legge regionale n. 11/1954 è stato modificato dagli art. 206 e seguenti del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

In mancanza di disposizioni nella Legge regionale n. 11/1954 le incompatibilità sono disciplinate dall'art. 209 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 i.f.v.:

1. La carica di revisore è incompatibile con quella di amministratore o di revisore dei conti di forme associative o di cooperazione intercomunali, di aziende speciali o società di capitali che gestiscono servizi pubblici nel territorio del Comune.

2. Si applicano ai revisori le ipotesi di incompatibilità di cui al primo comma dell'articolo 2399 del codice civile, intendendosi per amministratori i componenti dell'organo esecutivo del Comune.

L'art. 2399 del Codice civile è stato abrogato dall'art. 9 del D.L. n. 47/2026 e sostituito dall'art. 2396-septies. Dal punto di vista del contenuto, tuttavia, questo nuovo articolo prevede gli stessi motivi di ineleggibilità.

Mangels einer Bestimmung im Landesgesetz Nr. 16/1980 und aufgrund des durch den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, ersetzten Teiles des Regionalgesetzes Nr. 11/1954 wird es für zielführend erachtet, den Rechnungsprüfer der Eigenverwaltung B.N.R. für den restlichen Dreijahreszeitraum 2025-2027 zu ernennen.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten

dC/
EE4bhV0XVyoHrZr9LZ2TsH+gqqMNFNH4IT4KQV
gY=

In Anwendung der Gemeindesatzung, sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

b e s c h l i e ß t

der GEMEINDERAT

einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form bei 14 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern:

1. Herr Stefan ELLER, geboren am 23.11.1968 in Mals, wird mit sofortiger Wirkung als neues Mitglied des Rechnungsprüferkollegiums der Eigenverwaltung B.N.R. Schleis ernannt.
2. Folgende Personen bilden nun das Rechnungsprüferkollegium für die Abschlussrechnungen der Eigenverwaltung B.N.R. Schleis betreffend die Haushaltsjahre 2026 und 2027:

Eigenverwaltung B.N.R. **SCHLEIS**

- ELLER Stefan, 39024 Mals
- BLAAS Manuela, 39024 Mals
- SCHLÖGEL Samuele, 39024 Mals

3. Vorliegender Beschluss wird mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Folgemaßnahmen ohne Verzögerung getroffen werden können.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt

In mancanza di disposizioni nella Legge regionale e quella provinciale n. 16/1980 ed a causa delle norme non più applicabili della L.R. n. 11/1954 dopo l'entrata in vigore del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, si ritiene utile ed efficace di nominare il revisore dei conti per l'Amministrazione separata B.U.C. per il restante periodo del triennio 2025-2027.

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico

dC/
EE4bhV0XVyoHrZr9LZ2TsH+gqqMNFNH4IT4KQV
gY=

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

il CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge su 14 consiglieri presenti e votanti:

1. Il sig. Stefan ELLER, nato il 23.11.1968 a Malles, viene nominato membro del collegio dei revisori dei conti dell'Amministrazione separata B.U.C. Clusio con decorrenza immediata.
2. Sono nominati revisori dei conti consuntivi dell'Amministrazione separata B.U.C. Clusio per i conti consuntivi relativi agli anni finanziari 2026 e 2027 le seguenti persone:

Amministrazione sep. dei B.U.C. di **CLUSIO**

- ELLER Stefan, 39024 Malles Ven.
- BLAAS Manuela, 39024 Malles Ven.
- SCHLÖGEL Samuele, 39024 Malles Ven.

3. La presente delibera viene dichiarata immediatamente eseguibile con lo stesso esito di voto per poter adottare i provvedimenti deliberativi ad essa connessi.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di

werden.

Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Josef Thurner
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale
Dr. Monika Platzgummer Spiess
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **29.07.2026** für
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni
consecutivi dal **29.07.2026**.